

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Produkt przeznaczony jest wyłącznie dla osób powyżej 14. roku życia. Nie nadaje się dla dzieci ze względu na ryzyko uduszenia oraz połknięcia drobnych elementów.
- Materiał może być łatwopalny – unikać kontaktu z otwartym ogniem i wysokimi temperaturami.
- Możliwe reakcje alergiczne u osób wrażliwych na syntetyczne tkaniny.
- Nie używać w sytuacjach wymagających pełnej widoczności, np. podczas prowadzenia pojazdu.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Kapelusz należy nosić w sposób zapewniający komfort i nieograniczający pola widzenia.
- Unikać kontaktu z wodą oraz środkami chemicznymi, aby zapobiec uszkodzeniom.
- W przypadku podrażnienia skóry natychmiast zdjąć produkt i skonsultować się z lekarzem.
- Przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła.

Utylizacja

- Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów tekstylnych.
- Nie palić – uwalniane substancje mogą być toksyczne.

English

These safety guidelines have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on General Product Safety (GPSR). They aim to protect users from risks associated with improper use. Warnings have been formulated in a simple and understandable manner, considering elderly individuals and those with mobility limitations.

Risk Analysis

- The product is intended only for individuals over 14 years old. It is not suitable for children due to choking hazards and the risk of swallowing small parts.
- The material may be flammable – avoid contact with open flames and high temperatures.
- Possible allergic reactions in individuals sensitive to synthetic fabrics.
- Do not use in situations requiring full visibility, such as driving.

Safe Usage Instructions

- Ensure the hat is worn comfortably and does not restrict vision.
- Avoid contact with water and chemicals to prevent damage.
- If skin irritation occurs, remove the product immediately and consult a doctor.
- Store in a dry place, away from heat sources.

Disposal

- Dispose of according to local textile waste regulations.
- Do not burn – released substances may be toxic.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného použití. Varování byla formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Výrobek je určen pouze pro osoby starší 14 let. Není vhodný pro děti kvůli riziku udušení a spolknutí malých částí.
- Materiál může být hořlavý – vyhněte se kontaktu s otevřeným ohněm a vysokými teplotami.
- Možné alergické reakce u osob citlivých na syntetické látky.

- Nepoužívejte v situacích, které vyžadují úplnou viditelnost, například při řízení.

Pokyny pro bezpečné používání

- Ujistěte se, že klobouk pohodlně sedí a neomezuje viditelnost.
- Vyhněte se kontaktu s vodou a chemikáliemi, aby nedošlo k poškození.
- Pokud se objeví podráždění pokožky, okamžitě výrobek sundejte a vyhledejte lékaře.
- Skladujte na suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla.

Likvidace

- Likvidujte v souladu s místními předpisy pro textilní odpad.
- Nepálit – uvolňované látky mohou být toxické.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho použitia. Varovania boli formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

- Výrobok je určený iba pre osoby staršie ako 14 rokov. Nie je vhodný pre deti kvôli riziku zadusenía a prehltnutia malých častí.
- Materiál môže byť horľavý – vyhýbajte sa kontaktu s otvoreným ohňom a vysokými teplotami.
- Možné alergické reakcie u osôb citlivých na syntetické látky.
- Nepoužívajte v situáciách, ktoré vyžadujú úplnú viditeľnosť, napríklad pri šoférovaní.

Pokyny na bezpečné používanie

- Uistite sa, že klobúk pohodlne sedí a neobmedzuje viditeľnosť.
- Vyhýbajte sa kontaktu s vodou a chemikáliami, aby sa predišlo poškodeniu.
- Ak sa objaví podráždenie pokožky, okamžite výrobok odstráňte a vyhľadajte lekára.

- Skladujte na suchom mieste, mimo dosahu zdrojov tepla.

Likvidácia

- Likvidujte v súlade s miestnymi predpismi pre textilný odpad.
- Nepáliť – uvoľňované látky môžu byť toxické.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen. Die Warnungen wurden einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikobewertung

- Das Produkt ist nur für Personen über 14 Jahren bestimmt. Es ist nicht für Kinder geeignet, da Erstickungs- und Verschluckungsgefahr besteht.
- Das Material kann brennbar sein – vermeiden Sie den Kontakt mit offenen Flammen und hohen Temperaturen.
- Mögliche allergische Reaktionen bei Personen, die empfindlich auf synthetische Stoffe reagieren.
- Nicht in Situationen verwenden, in denen volle Sicht erforderlich ist, z. B. beim Autofahren.

Sichere Verwendung

- Stellen Sie sicher, dass der Hut bequem sitzt und die Sicht nicht einschränkt.
- Kontakt mit Wasser und Chemikalien vermeiden, um Schäden zu verhindern.
- Falls Hautreizungen auftreten, das Produkt sofort abnehmen und einen Arzt konsultieren.
- An einem trockenen Ort außerhalb von Wärmequellen aufbewahren.

Entsorgung

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Textilabfälle.
- Nicht verbrennen – freigesetzte Stoffe können giftig sein.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від ризиків, пов'язаних із неправильним використанням. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням літніх людей та осіб із обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

- Виріб призначений лише для осіб старше 14 років. Не підходить для дітей через ризик удушення та ковтання дрібних деталей.
- Матеріал може бути займистим – уникайте контакту з відкритим полум'ям і високими температурами.
- Можливі алергічні реакції у людей, чутливих до синтетичних тканин.
- Не використовуйте у ситуаціях, що потребують повної видимості, наприклад, під час керування автомобілем.

Інструкція безпечного використання

- Переконайтеся, що капелюх зручно сидить і не обмежує видимість.
- Уникайте контакту з водою та хімічними речовинами, щоб запобігти пошкодженню.
- Якщо виникає подразнення шкіри, негайно зніміть виріб і зверніться до лікаря.
- Зберігайте у сухому місці, подалі від джерел тепла.

Утилізація

- Утилізуйте відповідно до місцевих норм щодо текстильних відходів.
- Не спалюйте – під час горіння можуть виділятися токсичні речовини.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Acestea au scopul de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor asociate utilizării necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere persoanele în vârstă și pe cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- Produs destinat exclusiv persoanelor peste 14 ani. Nu este potrivit pentru copii din cauza riscului de sufocare și înghițire a pieselor mici.
- Materialul poate fi inflamabil – evitați contactul cu flăcări deschise și temperaturi ridicate.
- Posibile reacții alergice la persoanele sensibile la țesături sintetice.
- Nu utilizați în situații care necesită vizibilitate completă, cum ar fi conducerea unui vehicul.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

- Asigurați-vă că pălăria este confortabilă și nu restricționează vederea.
- Evitați contactul cu apa și substanțele chimice pentru a preveni deteriorarea.
- Dacă apare iritație a pielii, scoateți imediat produsul și consultați un medic.
- Depozitați într-un loc uscat, departe de sursele de căldură.

Eliminare

- Aruncați în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile textile.
- Nu ardeți – pot fi eliberate substanțe toxice.

Magyar

Ezeket a biztonsági utasításokat az (EU) 2023/988 rendelet általános termékbiztonságra vonatkozó követelményei alapján készítettük el. Céljuk a felhasználók védelme a helytelen használatból eredő kockázatoktól. A figyelmeztetések egyszerű és érthető módon kerültek megfogalmazásra, figyelembe véve az idősebbeket és a mozgáskorlátozott személyeket.

Kockázatelemzés

- A termék kizárólag 14 év feletti személyek számára készült. Gyermekek számára nem alkalmas, mivel fulladásveszélyt és apró alkatrészek lenyelését okozhatja.
- Az anyag gyúlékony lehet – kerülje a nyílt lánggal és magas hőmérséklettel való érintkezést.
- Allergiás reakciókat okozhat olyan embereknek, akik érzékenyek a szintetikus szövetekre.

- Ne használja olyan helyzetekben, amelyek teljes láthatóságot igényelnek, például járművezetés közben.

Biztonságos használati utasítások

- Győződjön meg róla, hogy a kalap kényelmesen illeszkedik, és nem korlátozza a látást.
- Kerülje a vízzel és vegyi anyagokkal való érintkezést, hogy elkerülje a károsodást.
- Ha bőrirritáció vagy allergiás reakció lép fel, azonnal vegye le a terméket, és forduljon orvoshoz.
- Száraz helyen tárolja, hőforrásoktól távol.

Megsemmisítés

- A helyi textilhulladék-ártalmatlanítási előírásoknak megfelelően semmisítse meg.
- Ne égesse el – mérgező anyagok szabadulhatnak fel.

Български

Настоящите указания за безопасност са изготвени въз основа на изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от рисковете, свързани с неправилната употреба. Предупрежденията са формулирани по ясен и разбираем начин, с оглед на възрастни хора и хора с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Продуктът е предназначен само за лица над 14 години. Не е подходящ за деца поради опасност от задушаване и поглъщане на малки части.
- Материалът може да бъде запалим – избягвайте контакт с открит пламък и високи температури.
- Възможни алергични реакции при хора, чувствителни към синтетични тъкани.
- Да не се използва в ситуации, изискващи пълна видимост, като например шофиране.

Инструкции за безопасна употреба

- Уверете се, че шапката приляга удобно и не ограничава видимостта.
- Избягвайте контакт с вода и химикали, за да предотвратите повреда.

- При поява на кожно раздразнение незабавно свалете продукта и се консултирайте с лекар.

- Съхранявайте на сухо място, далеч от източници на топлина.

Изхвърляне

- Изхвърлете съгласно местните разпоредби за текстилни отпадъци.
- Не изгаряйте – възможно е отделяне на токсични вещества.

Ελληνικά

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που σχετίζονται με εσφαλμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με κινητικούς περιορισμούς.

Ανάλυση κινδύνου

- Το προϊόν προορίζεται μόνο για άτομα άνω των 14 ετών. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά λόγω κινδύνου ασφυξίας και κατάποσης μικρών εξαρτημάτων.
- Το υλικό μπορεί να είναι εύφλεκτο – αποφύγετε την επαφή με ανοιχτή φλόγα και υψηλές θερμοκρασίες.
- Πιθανές αλλεργικές αντιδράσεις σε άτομα ευαίσθητα σε συνθετικά υφάσματα.
- Να μην χρησιμοποιείται σε καταστάσεις που απαιτούν πλήρη ορατότητα, όπως η οδήγηση.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Βεβαιωθείτε ότι το καπέλο εφαρμόζει άνετα και δεν περιορίζει την όραση.
- Αποφύγετε την επαφή με νερό και χημικά για την αποφυγή ζημιών.
- Εάν εμφανιστεί δερματικός ερεθισμός, αφαιρέστε αμέσως το προϊόν και συμβουλευτείτε γιατρό.
- Αποθηκεύστε το σε ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας.

Διάθεση

- Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για απόβλητα υφασμάτων.
- Μην το καίτε – ενδέχεται να απελευθερωθούν τοξικές ουσίες.

Lietuvių

Šios saugos gairės parengtos remiantis Reglamentu (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti aiškiai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenis ir turinčius judėjimo apribojimų.

Rizikos analizė

- Produktas skirtas tik vyresniems nei 14 metų asmenims. Netinka vaikams dėl užspringimo ir mažų dalių prarijimo rizikos.
- Medžiaga gali būti degi – venkite kontakto su atvira liepsna ir aukšta temperatūra.
- Gali sukelti alergines reakcijas žmonėms, jautriems sintetinėms medžiagoms.
- Nenaudokite situacijose, kai reikalingas pilnas matomumas, pvz., vairuojant.

Saugus naudojimas

- Įsitinkite, kad skrybėlė patogiai priglunda ir neriboja matomumo.
- Venkite kontakto su vandeniu ir cheminėmis medžiagomis, kad išvengtumėte pažeidimų.
- Jei atsiranda odos dirginimas, nedelsdami nuimkite produktą ir kreipkitės į gydytoją.
- Laikykite sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių.

Atliekų tvarkymas

- Išmeskite pagal vietinius tekstilės atliekų šalinimo reikalavimus.
- Nedeginkite – gali išsiskirti toksiškos medžiagos.

Latviešu

Šīs drošības vadlīnijas ir sagatavotas, pamatojoties uz Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo preču drošību (GPSR). To mērķis ir aizsargāt lietotājus no riskiem, kas saistīti ar nepareizu lietošanu. Brīdinājumi formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecāka gadagājuma personas un personas ar kustību traucējumiem.

Riska analīze

- Produkts paredzēts tikai personām, kas vecākas par 14 gadiem. Nav piemērots bērniem, jo pastāv aizrīšanās un mazu detaļu norīšanas risks.
- Materiāls var būt viegli uzliesmojošs – izvairieties no saskares ar atklātu liesmu un augstu temperatūru.
- Iespējamās alergiskas reakcijas cilvēkiem, kas jutīgi pret sintētiskiem audumiem.
- Nelietot situācijās, kur nepieciešama pilnīga redzamība, piemēram, transportlīdzekļa vadīšanas laikā.

Droša lietošana

- Pārliecinieties, ka cepure ērti pieguļ un neierobežo redzamību.
- Izvairieties no saskares ar ūdeni un ķīmiskām vielām, lai novērstu bojājumus.
- Ja rodas ādas kairinājums, nekavējoties noņemiet produktu un konsultējieties ar ārstu.
- Uzglabāt sausā vietā, prom no karstuma avotiem.

Atkritumu apsaimniekošana

- Likvidējiet atbilstoši vietējiem noteikumiem par tekstilizstrādājumu atkritumiem.
- Nededzināt – var izdalīties toksiskas vielas.

Suomi

Nämä turvallisuuohjeet on laadittu Euroopan unionin yleisen tuoteturvallisuuasetuksen (EU) 2023/988 vaatimusten mukaisesti. Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä väärinkäyttöstä johtuvilta riskeiltä. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja selkeästi, huomioiden iäkkäät henkilöt sekä liikuntarajoitteiset.

Riskianalyysi

- Tuote on tarkoitettu vain yli 14-vuotiaille henkilöille. Ei sovellu lapsille tukehtumis- ja pienten osien nielemisriskin vuoksi.
- Materiaali voi olla helposti syttyvää – vältä kosketusta avotulen ja korkeiden lämpötilojen kanssa.
- Voi aiheuttaa allergisia reaktioita henkilöille, jotka ovat herkkiä synteettisille kankaille.

- Ei suositella käytettäväksi tilanteissa, joissa tarvitaan täydellistä näkyvyyttä, esimerkiksi ajettaessa ajoneuvoa.

Turvallinen käyttö

- Varmista, että hattu istuu mukavasti eikä rajoita näkyvyyttä.
- Vältä kosketusta veden ja kemikaalien kanssa, jotta vältetään vaurioilta.
- Jos ilmenee ihoärsytystä, poista tuote välittömästi ja ota yhteys lääkäriin.
- Säilytä kuivassa paikassa, poissa lämmönlähteistä.

Hävittäminen

- Hävitä paikallisten tekstiilijätteen käsittelyohjeiden mukaisesti.
- Älä polta – voi vapautua myrkyllisiä aineita.

Hrvatski

Ove sigurnosne smjernice pripremljene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj im je zaštititi korisnike od rizika povezanih s nepravilnom upotrebom. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- Proizvod je namijenjen samo osobama starijima od 14 godina. Nije prikladan za djecu zbog opasnosti od gušenja i gutanja sitnih dijelova.
- Materijal može biti zapaljiv – izbjegavajte kontakt s otvorenim plamenom i visokim temperaturama.
- Moguće alergijske reakcije kod osoba osjetljivih na sintetičke tkanine.
- Ne koristiti u situacijama koje zahtijevaju potpunu vidljivost, primjerice tijekom vožnje.

Sigurna uporaba

- Provjerite da šešir udobno stoji i ne ograničava vidljivost.
- Izbjegavajte kontakt s vodom i kemikalijama kako biste spriječili oštećenja.
- Ako se pojavi iritacija kože, odmah skinite proizvod i obratite se liječniku.

- Čuvati na suhom mjestu, dalje od izvora topline.

Odlaganje

- Odložite u skladu s lokalnim propisima o otpadu od tekstila.
- Nemojte spaljivati – mogu se osloboditi toksične tvari.

Slovenščina

Te varnostne smernice so pripravljene v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjene so zaščiti uporabnikov pred tveganji, povezanimi z nepravilno uporabo. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, z mislijo na starejše osebe in osebe z omejeno mobilnostjo.

Analiza tveganj

- Izdelek je namenjen samo osebam, starejšim od 14 let. Ni primeren za otroke zaradi nevarnosti zadušitve in zaužitja majhnih delov.
- Material je lahko vnetljiv – izogibajte se stiku z odprtim plamenom in visokimi temperaturami.
- Možne alergijske reakcije pri ljudeh, občutljivih na sintetične tkanine.
- Ne uporabljajte v situacijah, ki zahtevajo popolno vidljivost, kot je vožnja.

Varna uporaba

- Poskrbite, da klobuk udobno sedi in ne omejuje vidnega polja.
- Izogibajte se stiku z vodo in kemikalijami, da preprečite poškodbe.
- Če se pojavi draženje kože, takoj odstranite izdelek in se posvetujte z zdravnikom.
- Hranite na suhem mestu, stran od virov toplote.

Odstranjevanje

- Odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o tekstilnih odpadkih.
- Ne sežigajte – lahko se sproščajo strupene snovi.

Français

Ces consignes de sécurité ont été rédigées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et de celles ayant des limitations de mobilité.

Analyse des risques

- Ce produit est destiné uniquement aux personnes de plus de 14 ans. Il n'est pas adapté aux enfants en raison des risques d'étouffement et d'ingestion de petites pièces.
- Le matériau peut être inflammable – évitez tout contact avec des flammes nues et des températures élevées.
- Possibilité de réactions allergiques chez les personnes sensibles aux tissus synthétiques.
- Ne pas utiliser dans des situations nécessitant une visibilité totale, comme la conduite d'un véhicule.

Instructions d'utilisation sécurisée

- Assurez-vous que le chapeau est bien ajusté et n'obstrue pas la vision.
- Évitez tout contact avec l'eau et les produits chimiques pour éviter les dommages.
- En cas d'irritation de la peau, retirez immédiatement le produit et consultez un médecin.
- Conservez-le dans un endroit sec, à l'écart des sources de chaleur.

Élimination

- Jetez le produit conformément aux réglementations locales sur les déchets textiles.
- Ne pas brûler – des substances toxiques peuvent être libérées.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido redactadas de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias han sido formuladas de manera sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y aquellas con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- Este producto está destinado únicamente a personas mayores de 14 años. No es adecuado para niños debido al riesgo de asfixia e ingestión de piezas pequeñas.
- El material puede ser inflamable – evite el contacto con llamas abiertas y altas temperaturas.
- Posibles reacciones alérgicas en personas sensibles a los tejidos sintéticos.
- No utilizar en situaciones que requieran visibilidad total, como la conducción de un vehículo.

Instrucciones de uso seguro

- Asegúrese de que el sombrero se ajuste cómodamente y no obstruya la visión.
- Evite el contacto con agua y productos químicos para evitar daños.
- Si aparece irritación en la piel, retire inmediatamente el producto y consulte a un médico.
- Guárdelo en un lugar seco, alejado de fuentes de calor.

Eliminación

- Deseche el producto según las normativas locales sobre residuos textiles.
- No quemar – pueden liberarse sustancias tóxicas.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användarna från risker som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna är utformade på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

- Produkten är endast avsedd för personer över 14 år. Den är inte lämplig för barn på grund av kvävnings- och sväljningsrisker.
- Materialet kan vara lättantändligt – undvik kontakt med öppen låga och höga temperaturer.

- Möjliga allergiska reaktioner hos personer som är känsliga för syntetiska tyger.
- Använd inte produkten i situationer där full synlighet krävs, till exempel vid bilkörning.

Säkra användningsinstruktioner

- Se till att hatten sitter bekvämt och inte begränsar synfältet.
- Undvik kontakt med vatten och kemikalier för att förhindra skador.
- Om hudirritation uppstår, ta genast av produkten och kontakta läkare.
- Förvara på en torr plats, borta från värmekällor.

Avfallshantering

- Kassera produkten i enlighet med lokala föreskrifter för textilavfall.
- Bränn inte produkten – giftiga ämnen kan frigöras.

Português

Estas instruções de segurança foram elaboradas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre segurança geral dos produtos (GPSR). O objetivo é proteger os usuários de riscos decorrentes do uso inadequado. Os avisos foram formulados de maneira simples e compreensível, levando em consideração pessoas idosas e aquelas com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

- O produto é destinado apenas a pessoas com mais de 14 anos. Não é adequado para crianças devido ao risco de asfixia e ingestão de pequenas peças.
- O material pode ser inflamável – evite contato com chamas abertas e altas temperaturas.
- Possíveis reações alérgicas em pessoas sensíveis a tecidos sintéticos.
- Não use em situações que exijam total visibilidade, como ao dirigir um veículo.

Instruções de uso seguro

- Certifique-se de que o chapéu se ajusta confortavelmente e não restrinja a visão.
- Evite contato com água e produtos químicos para evitar danos.

- Se ocorrer irritação na pele, remova imediatamente o produto e consulte um médico.
- Armazene em local seco, longe de fontes de calor.

Descarte

- Descarte de acordo com as regulamentações locais para resíduos têxteis.
- Não queime – substâncias tóxicas podem ser liberadas.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld volgens de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 betreffende de algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, rekening houdend met ouderen en mensen met mobiliteitsbeperkingen.

Risicoanalyse

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar. Niet geschikt voor kinderen vanwege verstikkingsgevaar en het risico op inslikken van kleine onderdelen.
- Het materiaal kan ontvlambaar zijn – vermijd contact met open vuur en hoge temperaturen.
- Mogelijke allergische reacties bij personen die gevoelig zijn voor synthetische stoffen.
- Niet gebruiken in situaties waarin volledige zichtbaarheid vereist is, zoals bij het besturen van een voertuig.

Veilige gebruiksinstructies

- Zorg ervoor dat de hoed comfortabel zit en het zicht niet belemmert.
- Vermijd contact met water en chemicaliën om schade te voorkomen.
- Stop het gebruik onmiddellijk als irritatie of een allergische reactie optreedt en raadpleeg een arts.
- Bewaar op een droge plaats, buiten bereik van warmtebronnen.

Afvalverwerking

- Gooi weg volgens de lokale regelgeving voor textielafval.
- Niet verbranden – er kunnen giftige stoffen vrijkomen.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Il loro scopo è proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto degli anziani e delle persone con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

- Questo prodotto è destinato esclusivamente a persone di età superiore ai 14 anni. Non è adatto ai bambini a causa del rischio di soffocamento e ingestione di piccole parti.
- Il materiale può essere infiammabile – evitare il contatto con fiamme libere e alte temperature.
- Possibili reazioni allergiche nelle persone sensibili ai tessuti sintetici.
- Non utilizzare in situazioni che richiedono piena visibilità, come alla guida di un veicolo.

Istruzioni per un uso sicuro

- Assicurarsi che il cappello sia comodo e non ostacoli la visione.
- Evitare il contatto con acqua e prodotti chimici per prevenire danni.
- In caso di irritazione cutanea, rimuovere immediatamente il prodotto e consultare un medico.
- Conservare in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore.

Smaltimento

- Smaltire secondo le normative locali per i rifiuti tessili.
- Non bruciare – potrebbero essere rilasciate sostanze tossiche.

Polski

Instrukcja obsługi – Kapelusz kowbojski

1. Użytkowanie:

- Kapelusz przeznaczony jako element dekoracyjny stroju.
- Nie zapewnia ochrony przed intensywnym słońcem ani deszczem.
- Unikać kontaktu z ogniem i wysokimi temperaturami.
- Dopasować kapelusz tak, aby był wygodny, ale nie za ciasny.

2. Pielęgnacja:

- Czyścić suchą lub lekko wilgotną miękką szmatką.
- Nie prać w pralce ani nie używać wybielaczy.
- Przechowywać w suchym miejscu, unikać zgniatania.
- W razie zagnieceń delikatnie modelować kapelusz ręcznie.

3. Utylizacja:

- Wyrzucać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów tekstylnych lub plastikowych (w zależności od materiału).
 - Jeśli to możliwe, oddać do recyklingu lub przekazać do ponownego użytku.
-

English

User Manual – Cowboy Hat

1. Usage:

- Designed as a decorative costume accessory.
- Does not provide protection against intense sunlight or rain.
- Avoid contact with fire and high temperatures.
- Adjust the hat for a comfortable fit without excessive tightness.

2. Care:

- Clean with a dry or slightly damp soft cloth.
- Do not machine wash or use bleach.
- Store in a dry place and avoid crushing.
- If wrinkled, gently reshape the hat by hand.

3. Disposal:

- Dispose of according to local textile or plastic waste regulations (depending on material).
 - If possible, recycle or donate for reuse.
-

Čeština

Návod k použití – Kovbojský klobouk

1. Použití:

- Určeno jako dekorativní doplněk ke kostýmu.
- Nechrání před intenzivním sluncem nebo deštěm.
- Vyhněte se kontaktu s ohněm a vysokými teplotami.
- Přizpůsobte klobouk tak, aby byl pohodlný a ne příliš těsný.

2. Údržba:

- Čistěte suchým nebo mírně vlhkým měkkým hadříkem.
- Nepoužívejte pračku ani bělidla.
- Skladujte na suchém místě, vyhněte se mačkání.
- V případě deformace jemně upravte klobouk rukama.

3. Likvidace:

- Likvidujte v souladu s místními předpisy pro textilní nebo plastový odpad.
 - Pokud je to možné, recyklujte nebo darujte k opětovnému použití.
-

Slovenčina

Návod na použitie – Kovbojský klobúk

1. Použitie:

- Určené ako dekoratívny kostýmový doplnok.
- Nezabezpečuje ochranu pred silným slnkom alebo dažďom.
- Vyhnite sa kontaktu s ohňom a vysokými teplotami.
- Nastavte klobúk tak, aby bol pohodlný a nie príliš tesný.

2. Starostlivosť:

- Čistite suchou alebo mierne vlhkou mäkkou handričkou.
- Neprať v práčke ani nepoužívať bielidlá.
- Skladujte na suchom mieste, vyhnúť sa pokrčeniu.
- Ak sa zdeformuje, jemne upravte tvar rukami.

3. Likvidácia:

- Zlikvidujte podľa miestnych predpisov pre textilný alebo plastový odpad.
 - Ak je to možné, recyklujte alebo darujte na ďalšie použitie.
-

Deutsch

Bedienungsanleitung – Cowboyhut

1. Nutzung:

- Als dekoratives Kostümbehör gedacht.
- Bietet keinen Schutz vor intensiver Sonne oder Regen.
- Kontakt mit Feuer und hohen Temperaturen vermeiden.
- Den Hut für eine bequeme Passform anpassen, ohne zu fest zu sitzen.

2. Pflege:

- Mit einem trockenen oder leicht feuchten weichen Tuch reinigen.
- Nicht in der Waschmaschine waschen oder Bleichmittel verwenden.
- An einem trockenen Ort aufbewahren und Verformung vermeiden.
- Falls verformt, den Hut vorsichtig mit den Händen in Form bringen.

3. Entsorgung:

- Entsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften für Textil- oder Kunststoffabfälle.
 - Falls möglich, recyceln oder zur Wiederverwendung spenden.
-

Українська

Інструкція з експлуатації – Ковбойський капелюх

1. Використання:

- Використовується як декоративний аксесуар для костюма.
- Не забезпечує захисту від інтенсивного сонця або дощу.
- Уникати контакту з вогнем та високими температурами.
- Відрегулювати капелюх так, щоб він був зручним і не надто тісним.

2. Догляд:

- Чистити сухою або злегка вологою м'якою тканиною.
- Не прати в пральній машині та не використовувати відбілювачі.
- Зберігати у сухому місці, уникати зминання.
- У разі деформації акуратно відновити форму вручну.

3. Утилізація:

- Утилізувати відповідно до місцевих правил щодо текстильних або пластикових відходів.
 - По можливості здати на переробку або передати для повторного використання.
-

Română

Manual de utilizare – Pălărie de cowboy

1. Utilizare:

- Proiectat ca accesoriu decorativ pentru costume.
- Nu oferă protecție împotriva soarelui puternic sau a ploii.

- Evitați contactul cu focul și temperaturile ridicate.
- Ajustați pălăria pentru a se potrivi confortabil, fără a fi prea strânsă.

2. Îngrijire:

- Curățați cu o lavetă moale, uscată sau ușor umedă.
- Nu spălați la mașină și nu folosiți înălbitori.
- Depozitați într-un loc uscat, evitând deformările.
- Dacă se deformează, remodelați manual.

3. Eliminare:

- Aruncați conform reglementărilor locale privind deșeurile textile sau plastice.
- Dacă este posibil, reciclați sau donați pentru reutilizare.

Magyar

Használati utasítás – Cowboy kalap

1. Használat:

- Dekoratív jelmezkiegészítőként készült.
- Nem biztosít védelmet az erős napsugárzás vagy eső ellen.
- Kerülje a tűzzel és magas hőmérséklettel való érintkezést.
- Igazítsa a kalapot úgy, hogy kényelmes legyen, de ne túl szoros.

2. Ápolás:

- Tisztítsa száraz vagy enyhén nedves puha ruhával.
- Ne mossa mosógépben és ne használjon fehérítőt.
- Száraz helyen tárolja, kerülje az összenyomódást.
- Ha eldeformálódik, kézzel formázza vissza.

3. Hulladékkezelés:

- Dobja ki a helyi textil- vagy műanyag hulladék-kezelési előírások szerint.
- Ha lehetséges, adományozza vagy újrahasznosítsa.

Български

Указания за употреба – Каубойска шапка

1. Употреба:

- Предназначен като декоративен аксесоар за костюм.
- Не осигурява защита от силно слънце или дъжд.
- Избягвайте контакт с огън и високи температури.
- Регулирайте шапката, за да пасне удобно, без прекалено стягане.

2. Грижа:

- Почиствайте със суха или леко влажна мека кърпа.
- Не перете в пералня и не използвайте белина.
- Съхранявайте на сухо място, избягвайте смачкване.
- Ако се деформира, внимателно оформете отново с ръце.

3. Изхвърляне:

- Изхвърляйте съгласно местните разпоредби за текстилни или пластмасови отпадъци.
 - При възможност рециклирайте или дарете за повторна употреба.
-

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης – Καουμπόικο καπέλο

1. Χρήση:

- Σχεδιασμένο ως διακοσμητικό αξεσουάρ κοστουμιού.
- Δεν παρέχει προστασία από τον έντονο ήλιο ή τη βροχή.
- Αποφύγετε την επαφή με φωτιά και υψηλές θερμοκρασίες.
- Ρυθμίστε το καπέλο ώστε να εφαρμόζει άνετα χωρίς να είναι πολύ σφιχτό.

2. Φροντίδα:

- Καθαρίστε με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό μαλακό πανί.
- Μην πλένετε στο πλυντήριο και μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό.
- Αποθηκεύστε σε ξηρό μέρος, αποφεύγοντας το τσαλάκωμα.
- Εάν παραμορφωθεί, επαναδιαμορφώστε το απαλά με τα χέρια σας.

3. Απόρριψη:

- Απορρίψτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για υφάσματα ή πλαστικά απόβλητα.
 - Ανακυκλώστε ή δωρίστε αν είναι δυνατόν.
-

Lietuvių

Naudojimo instrukcija – Kaubojaus skrybėlė

1. Naudojimas:

- Skirta kaip dekoratyvinis kostiumo aksesuaras.
- Neskirta apsaugai nuo stiprios saulės ar lietaus.
- Venkite sąlyčio su ugnimi ir aukšta temperatūra.
- Sureguliuokite skrybėlę taip, kad ji būtų patogī ir nespaustų.

2. Priežiūra:

- Valykite sausa arba šiek tiek drėgna minkšta šluoste.

- Neskalbti skalbimo mašinoje ir nenaudoti baliklių.
- Laikyti sausoje vietoje, vengti suspaudimo.
- Jei deformuota, formuoti rankomis.

3. Utilizavimas:

- Utilizuoti pagal vietinius tekstilės ar plastiko atliekų tvarkymo reikalavimus.
 - Jei įmanoma, perdirbti arba paaukoti.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcija – Kovboju cepure

1. Lietošana:

- Paredzēta kā dekoratīvs tērpa aksesuārs.
- Nav paredzēta aizsardzībai pret intensīvu sauli vai lietu.
- Izvairieties no saskares ar uguni un augstu temperatūru.
- Pielāgojiet cepuri, lai tā būtu ērta un nespiestu pārāk cieši.

2. Kopšana:

- Tīrīt ar sausu vai nedaudz mitru mīkstu drānu.
- Nemazgāt veļasmašīnā un nelietot balinātājus.
- Uzglabāt sausā vietā, izvairoties no saspiešanas.
- Ja deformēta, pielāgot formu ar rokām.

3. Izmešana:

- Izvest saskaņā ar vietējiem tekstilizstrādājumu vai plastmasas atkritumu noteikumiem.
 - Ja iespējams, nodot pārstrādei vai ziedot.
-

Suomi

Käyttöohje – Cowboy-hattu

1. Käyttö:

- Suunniteltu koristeelliseksi asusteeksi.
- Ei suoja voimakkaalta auringolta tai sateelta.
- Vältä kosketusta tulen ja korkeiden lämpötilojen kanssa.
- Säädä hattua mukavaksi ilman liiallista puristusta.

2. Hoito:

- Puhdista kuivalla tai kevyesti kostealla pehmeällä liinalla.
- Älä pese pesukoneessa äläkä käytä valkaisuainetta.
- Säilytä kuivassa paikassa, vältä litistämistä.

- Jos hattu menettää muotonsa, muotoile se varovasti käsin.

3. Hävittäminen:

- Hävitä paikallisten tekstiili- tai muovijätteiden ohjeiden mukaisesti.
 - Kierrätä tai lahjoita, jos mahdollista.
-

Hrvatski

Upute za uporabu – Kaubojski šešir

1. Upotreba:

- Dizajnirano kao dekorativni dodatak za kostime.
- Nije prikladno za zaštitu od jakog sunca ili kiše.
- Izbjegavati kontakt s vatrom i visokim temperaturama.
- Prilagodite šešir tako da bude udoban i ne previše stegnut.

2. Održavanje:

- Čistiti suhom ili lagano vlažnom mekom krpom.
- Ne prati u perilici i ne koristiti izbjeljivače.
- Osušiti prirodno, izbjegavati sabijanje.
- Ako se deformira, nježno preoblikovati rukama.

3. Odlaganje:

- Odložiti prema lokalnim propisima za tekstilni ili plastični otpad.
 - Ako je moguće, reciklirati ili donirati.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo – Kavbojski klobuk

1. Uporaba:

- Namenjeno kot dekorativni dodatek za kostume.
- Ni primerno za zaščito pred močno sončno svetlobo ali dežjem.
- Izogibajte se stiku z ognjem in visokimi temperaturami.
- Prilagodite klobuk tako, da bo udoben in ne pretesen.

2. Nega:

- Ročno čiščenje s suho ali rahlo vlažno krpo.
- Ne prati v pralnem stroju in ne uporabljati belil.
- Sušiti na zraku, izogibati se stiskanju.
- Če se zmečka, oblikujte ga nazaj z rokami.

3. Odstranjevanje:

- Odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za tekstilne ali plastične odpadke.
 - Če je mogoče, reciklirajte ali darujte.
-

Français

Manuel d'utilisation – Chapeau de cowboy

1. Utilisation :

- Conçu comme un accessoire décoratif de costume.
- Ne protège pas contre le soleil intense ou la pluie.
- Évitez le contact avec le feu et les températures élevées.
- Ajustez le chapeau pour un port confortable sans compression excessive.

2. Entretien :

- Nettoyez avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide.
- Ne pas laver en machine ni utiliser d'eau de Javel.
- Sécher naturellement, éviter l'écrasement.
- Si froissé, remodeler à la main.

3. Élimination :

- Jetez selon la réglementation locale sur les déchets textiles ou plastiques.
 - Si possible, recycler ou donner à des points de collecte de vêtements.
-

Español

Manual de usuario – Sombrero de vaquero

1. Uso:

- Diseñado como un accesorio decorativo de disfraz.
- No proporciona protección contra el sol intenso o la lluvia.
- Evitar el contacto con el fuego y las altas temperaturas.
- Ajustar el sombrero para un ajuste cómodo sin apretar demasiado.

2. Cuidado:

- Limpiar con un paño suave, seco o ligeramente húmedo.
- No lavar en lavadora ni usar lejía.
- Secar al aire, evitar la presión excesiva.
- Si está deformado, remodelar manualmente.

3. Eliminación:

- Desechar según las normativas locales sobre residuos textiles o plásticos.
- Si es posible, reciclar o donar en puntos de recogida de ropa usada.

Svenska

Bruksanvisning – Cowboyhatt

1. Användning:

- Designad som en dekorativ kostymaccessoar.
- Skyddar inte mot starkt solljus eller regn.
- Undvik kontakt med eld och höga temperaturer.
- Justera hatten för en bekväm passform utan att den sitter för hårt.

2. Skötsel:

- Rengör med en torr eller lätt fuktad mjuk trasa.
- Tvätta inte i tvättmaskin och använd inte blekmedel.
- Förvara på en torr plats och undvik att pressa ihop den.
- Om den blir deformerad, forma den försiktigt med händerna.

3. Kassering:

- Kassera enligt lokala regler för textil- eller plastavfall.
- Om möjligt, återvinn eller donera till klädinsamling.

Português

Manual de instruções – Chapéu de cowboy

1. Uso:

- Projetado como um acessório decorativo para fantasias.
- Não oferece proteção contra sol intenso ou chuva.
- Evite contato com fogo e altas temperaturas.
- Ajuste o chapéu para um encaixe confortável, sem apertar demais.

2. Cuidados:

- Limpe com um pano macio, seco ou ligeiramente úmido.
- Não lave na máquina nem use alvejante.
- Armazene em local seco e evite compressão.
- Se amassado, molde novamente com as mãos.

3. Descarte:

- Descartar conforme as regulamentações locais para resíduos têxteis ou plásticos.
- Se possível, reciclar ou doar para pontos de coleta de roupas usadas.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing – Cowboyhoed

1. Gebruik:

- Ontworpen als decoratief kostuumaccessoire.
- Biedt geen bescherming tegen fel zonlicht of regen.
- Vermijd contact met vuur en hoge temperaturen.
- Pas de hoed aan voor een comfortabele pasvorm zonder te strak te zitten.

2. Onderhoud:

- Reinig met een droge of licht vochtige zachte doek.
- Niet in de wasmachine wassen en geen bleekmiddel gebruiken.
- Bewaren op een droge plaats en niet samendrukken.
- Indien vervormd, voorzichtig opnieuw vormen met de hand.

3. Verwijdering:

- Verwijderen volgens de lokale regelgeving voor textiel- of kunststofafval.
 - Indien mogelijk, recyclen of doneren aan kledinginzamelpunten.
-

Italiano

Manuale d'uso – Cappello da cowboy

1. Utilizzo:

- Progettato come accessorio decorativo per costumi.
- Non offre protezione contro il sole intenso o la pioggia.
- Evitare il contatto con il fuoco e alte temperature.
- Regolare il cappello per una vestibilità comoda senza stringere troppo.

2. Cura:

- Pulire con un panno morbido, asciutto o leggermente umido.
- Non lavare in lavatrice né usare candeggina.
- Conservare in un luogo asciutto ed evitare lo schiacciamento.
- Se deformato, rimodellare delicatamente con le mani.

3. Smaltimento:

- Smaltire secondo le normative locali sui rifiuti tessili o plastici.
- Se possibile, riciclare o donare ai centri di raccolta degli indumenti usati.